

# Circuncisión

## Male Circumcision

A circumcision is the removal of the piece of skin, called the foreskin, from around the end of the penis, called the glans. This is an elective procedure or surgery, which means you decide if you want to have it done.

If you decide to have a circumcision for your son, it is done in the hospital nursery by your baby's doctor before your baby goes home.

Una circuncisión es el retiro de la parte de la piel que se llama prepucio, alrededor de la punta del pene, que se llama glande. Este es un procedimiento de cirugía optativo, lo que significa que usted debe decidir si desea hacerlo.

Si decide circuncidar a su hijo, el médico realiza el procedimiento en la sala de recién nacidos del hospital antes de que se lo lleve a casa.

### How Circumcision is Done

The procedure takes about 15 minutes.

The doctor uses a numbing medicine, so the baby feels little pain.

A metal clamp is used around the penis and a piece of it, called the bell, is slipped under the foreskin to protect the end of the penis. The skin is cut around the bell and removed, so the end of the penis can be seen.

The penis may be wrapped in Vaseline gauze. If needed, special gauze or stitches are used for bleeding.

Pene no circuncidado  
Uncircumcised Penis



Pene circuncidado  
Circumcised Penis



El procedimiento dura aproximadamente 15 minutos. El médico usa un medicamento para adormecer, para que el bebé sienta poco dolor.

Se usa una pinza metálica alrededor del

pene y una parte de esta, que se llama campana, se desliza bajo el prepucio para proteger la punta del pene. Se corta y retira la piel de alrededor de la campana, de forma que la punta del pene queda expuesta.

Es posible que se envuelva el pene en una gasa con vaselina. Si es necesario, se usa una gasa especial o puntos para el sangrado.

## After the circumcision

- Your baby will be checked for bleeding for about an hour after the procedure.
- Many babies sleep for the first few hours, but try to wake him to feed.
- He may seem uncomfortable when urinating after the numbing medicine has worn off. Holding and swaddling will often soothe him.
- Swelling in the area will go away in 4 or 5 days.

## Care at home

- Keep your baby off of his stomach for the first few days.
- Keep the area clean and dry.
- Use warm water only when washing, with no soap. Gently pat dry.
- With each diaper change for the next 7 days or until the penis is healed:
- Wash your hands before and after.
- Do not use diaper wipes directly on the penis. The alcohol in them can sting.
- Do not try to remove the crust that forms on the wound. It is a part of healing.
- Apply Vaseline to the end of the penis until it is healed.

## Después de la circuncisión

- Se examinará a su bebé para ver si hay sangrado durante una hora después del procedimiento.
- Muchos bebés duermen las primeras horas, pero intente despertarlo para alimentarlo.
- Es posible que parezca incómodo al orinar después de que pase el efecto del medicamento para adormecer. Sostenerlo y envolverlo suele calmarlo.
- La inflamación del área desaparecerá en 4 o 5 días.

## Cuidados en casa

- Evite que su bebé esté boca abajo los primeros días.
- Mantenga el área limpia y seca.
- Use solo agua tibia para limpiarlo, sin jabón. Seque con golpes suaves.
- Con cada muda de pañal durante los siguientes 7 días o hasta que el pene sane haga lo siguiente:
- Lávese las manos antes y después.
- No use toallitas húmedas directamente en el pene. Tienen alcohol y le puede arder.
- No intente sacar la costra que se forma en la herida, es parte de la cicatrización.
- Aplique vaselina en la punta del pene hasta que sane.

## **Call your baby's doctor if you notice:**

- More than a few drops of blood on the penis or if the diaper has a spot of blood larger than an inch across.
- No wet diapers or very few within 12 hours of the circumcision.
- Signs of infection, like redness, swelling, pus draining from the area, foul odor or fever.

## **Llame al médico del bebé si nota alguno de los siguientes:**

- Más de un par de gotas de sangre en el pene o una mancha de sangre de más de una pulgada de ancho en el pañal.
- No moja el pañal dentro de las 12 horas siguientes a la circuncisión.
- Signos de infección como enrojecimiento, inflamación, drenaje de pus del área, mal olor o fiebre.